

DECYZJA RADY 2014/932/WPZiB**z dnia 18 grudnia 2014 r.****w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Jemenie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 lutego 2014 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję nr 2140 (2014), przywołując swoje rezolucje nr 2014 (2011), 2051 (2012) oraz oświadczenie przewodniczącego Rady Bezpieczeństwa z dnia 15 lutego 2013 r., oraz ponownie wyrażając silne przywiązanie Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych do jedności, suwerenności, niezależności i nienaruszalności terytorialnej Jemenu.
- (2) Rezolucja Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) nr 2140 (2014) wymaga zastosowania ograniczeń podróżowania wobec osób, które ma wskazać komitet utworzony na mocy pkt 19 rezolucji RB ONZ nr 2140 (2014) (zwany dalej „komitetem”), oraz zamrożenia środków finansowych i zasobów gospodarczych osób lub podmiotów, które ma wskazać komitet.
- (3) W dniu 7 listopada 2014 r. komitet wskazał trzy osoby na podstawie kryteriów określonych w pkt 17 rezolucji RB ONZ nr 2140 (2014).
- (4) Unia powinna podjąć działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby zapobiec wjazdowi na swoje terytorium lub przejazdowi przez nie osób wskazanych przez komitet, prowadzących lub wspierających działania, które zagrażają pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Jemenu, w tym między innymi:
 - a) działania utrudniające lub zakłócające pomyślne zakończenie transformacji politycznej zgodnie z inicjatywą Rady Współpracy Państw Zatoki i porozumieniem w sprawie mechanizmu wdrożenia;
 - b) akty utrudniające wdrożenie wyników sprawozdania końcowego kompleksowej Konferencji Dialogu Narodowego przez stosowanie przemocy lub ataki na kluczowe elementy infrastruktury; lub
 - c) planowanie lub popełnianie w Jemenie działań naruszających mające zastosowanie międzynarodowe prawo dotyczące praw człowieka lub międzynarodowe prawo humanitarne, bądź działań stanowiących naruszenia praw człowieka, albo kierowanie tymi działaniami.

Osoby, o których mowa w niniejszym ustępie, są wymienione w załączniku do niniejszej decyzji.

2. Ust. 1 nie zobowiązuje państwa członkowskiego do odmowy wjazdu na swoje terytorium własnym obywatelom.
3. Ust. 1 nie ma zastosowania, jeżeli wjazd lub przejazd jest konieczny w związku z uczestnictwem w postępowaniu sądowym.
4. Ust. 1 nie ma zastosowania, jeżeli państwo członkowskie ustali, po rozpatrzeniu danego przypadku, że taki wjazd lub przejazd jest wymagany do celów wspierania pokoju i stabilności w Jemenie; dane państwo członkowskie powiadamia następnie komitet w terminie czterdziestu ośmiu godzin od dokonania takiego ustalenia.
5. Ust. 1 nie ma zastosowania, jeżeli w indywidualnych przypadkach komitet stwierdzi, że:
 - a) wjazd lub przejazd jest uzasadniony potrzebą humanitarną, w tym obowiązkami religijnymi; lub
 - b) zwolnienie sprzyjać będzie realizacji celów pokoju i pojednania narodowego w Jemenie.
6. W przypadkach gdy zgodnie z ust. 3, 4 lub 5 dane państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osobom wymienionym w załączniku, zezwolenie jest ograniczone do celów, do których zostało udzielone, i do osób, których ono dotyczy.

Artykuł 2

1. Zamraża się wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do, będące w posiadaniu, w dyspozycji lub pod kontrolą osób lub podmiotów wskazanych przez komitet jako prowadzące lub wspierające działania, które zagrażają pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności w Jemenie, w tym między innymi:

- a) działania utrudniające lub zakłócające pomyślne zakończenie transformacji politycznej zgodnie z inicjatywą Rady Współpracy Państw Zatoki i porozumieniem w sprawie mechanizmu wdrożenia;
- b) akty utrudniające wdrożenie wyników sprawozdania końcowego kompleksowej Konferencji Dialogu Narodowego przez stosowanie przemocy, lub ataki na kluczowe elementy infrastruktury; lub
- c) planowanie lub popełnianie w Jemenie działań naruszających mające zastosowanie międzynarodowe prawo dotyczące praw człowieka lub międzynarodowe prawo humanitarne, bądź działań stanowiących naruszenia praw człowieka, albo kierowanie tymi działaniami;

lub osoby lub podmioty działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem albo podmioty przez nie posiadane lub kontrolowane.

Osoby i podmioty, o których mowa w niniejszym ustępie, wymieniono w załączniku do niniejszej decyzji.

2. Nie udostępnia się osobom ani podmiotom wymienionym w załączniku do niniejszej decyzji, ani też na rzecz tych osób lub podmiotów — bezpośrednio ani pośrednio — żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

3. Państwa członkowskie mogą zezwolić na wyłączenia od środków, o których mowa w ust. 1 i 2, w odniesieniu do środków finansowych i zasobów gospodarczych, które są:

- a) niezbędne do pokrycia podstawowych wydatków, w tym opłat za żywność, z tytułu najmu lub kredytu hipotecznego, za leki i leczenie, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych honorariów lub zwrot wydatków związanych ze świadczeniem usług prawnych;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie kosztów opłat lub należności za usługi związane ze zwykłym przechowywaniem lub utrzymywaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;

po tym jak dane państwo członkowskie powiadomi komitet o zamiarze udzielenia, w stosownych przypadkach, zezwolenia na dostęp do tych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, a komitet nie podejmie decyzji odmownej w terminie pięciu dni roboczych od takiego powiadomienia.

4. Państwa członkowskie mogą też zezwolić na wyłączenia od środków, o których mowa w ust. 1 i 2, w odniesieniu do środków finansowych i zasobów gospodarczych, które są:

- a) niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że dane państwo członkowskie powiadomiło komitet o tych ustaleniach oraz że ustalenia te zostały zatwierdzone przez komitet; lub
- b) przedmiotem zastawu lub orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego, w którym to przypadku środki finansowe i zasoby gospodarcze mogą zostać wykorzystane do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub do wykonania orzeczenia, pod warunkiem że zastaw został ustanowiony lub orzeczenie wydane przed dniem, w którym dana osoba lub podmiot zostali umieszczeni w załączniku, że decyzja o zastawie lub orzeczenie nie zostały wydane na korzyść osoby lub podmiotu, o których mowa w art. 1, oraz że dane państwo członkowskie powiadomiło komitet.

5. Ust. 1 nie uniemożliwia wskazanej osobie ani wskazanemu podmiotowi dokonania płatności należnej zgodnie z umową zawartą przed umieszczeniem takiej osoby lub podmiotu w wykazie, pod warunkiem ustalenia przez właściwe państwo członkowskie, że płatność nie jest bezpośrednio lub pośrednio dokonywana na rzecz osoby lub podmiotu, o których mowa w art. 2 ust. 1, oraz po powiadomieniu komitetu przez właściwe państwo członkowskie o zamiarze dokonania lub otrzymania takich płatności lub zezwolenia w stosownych przypadkach na odmrożenie środków finansowych lub zasobów gospodarczych do tego celu, 10 dni roboczych przed udzieleniem takiego zezwolenia.

6. Ust. 2 nie ma zastosowania do księgowania na zamrożonych rachunkach:

- a) odsetek lub innych dochodów należnych od tych rachunków; lub
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą objęcia tych rachunków środkami ograniczającymi na podstawie niniejszej decyzji;

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i należności nadal podlegają przepisom ust. 1.

Artykuł 3

Rada ustala wykaz zawarty w załączniku i wprowadza w nim zmiany zgodnie z ustaleniami Rady Bezpieczeństwa lub komitetu.

Artykuł 4

1. W przypadku gdy Rada Bezpieczeństwa lub komitet wskaże jakąś osobę lub podmiot, Rada dodaje tę osobę lub podmiot do załącznika. Rada przekazuje swoją decyzję dotyczącą umieszczenia w wykazie, wraz z uzasadnieniem, danej osobie bezpośrednio — gdy adres jest znany — albo poprzez opublikowanie ogłoszenia, umożliwiając danej osobie przedstawienie uwag.
2. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada dokonuje weryfikacji swojej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę.

Artykuł 5

1. Załącznik zawiera powody umieszczenia w wykazie osób i podmiotów przedstawione przez Radę Bezpieczeństwa lub komitet.
2. Załącznik zawiera także informacje, o ile są dostępne, dostarczone przez Radę Bezpieczeństwa lub komitet, niezbędne do identyfikacji odnośnych osób lub podmiotów. W odniesieniu do osób informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres — o ile jest znany — oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja zostaje w stosownych przypadkach zmieniona lub uchylona, zgodnie z ustaleniami dokonanymi przez Radę Bezpieczeństwa.

Artykuł 7

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 grudnia 2014 r.

W imieniu Rady
S. GOZI
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 1 ust. 1 i art. 2 ust. 1 i 2

OSOBY

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (*alias*: **a**) Abu Ali al Hakim; **b**) Abu-Ali al- Hakim; **c**) Abdallah al-Hakim; **d**) Abu Ali Alhakim; **e**) Abdallah al-Mu'ayyad).

Nazwisko w oryginalnym alfabecie: **الحاكم عبد الله يحيى**

Rola: Zastępca dowódcy grupy Huthi. **Adres:** Dahyan, Sa'dah Governorate (muhafaza Sada), Jemen. **Data urodzenia:** **a**) ok. 1985 r.; **b**) między 1984 r. a 1986 r. **Miejsce urodzenia:** **a**) Dahyan, Jemen; **b**) Sa'dah Governorate (muhafaza Sada), Jemen. **Obywatelstwo:** jemeńskie. **Inne informacje:** Płeć: męska. **Data umieszczenia w wykazie ONZ:** 7.11.2014.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Abdullah Yahya al Hakim został wskazany do objęcia sankcjami dnia 7 listopada 2014 r. zgodnie z pkt 11 i 15 rezolucji RB ONZ nr 2140 (2014) jako osoba spełniająca kryteria wskazania określone w pkt 17 i 18 rezolucji.

Abdullah Yahya al Hakim był zaangażowany w działania zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Jemenu, takie jak działania zakłócające realizację porozumienia z dnia 23 listopada 2011 r. zawartego między rządem Jemenu a opozycją, przewidującego pokojowe przekazanie władzy w Jemenie, i działania, które utrudniają proces polityczny w Jemenie.

Według doniesień w czerwcu 2014 r. Abdullah Yahya al Hakim zorganizował spotkanie, aby przygotować zamach na prezydenta Jemenu Abdrabuha Mansoura Hadię. Al Hakim spotkał się z dowódcami wojskowymi i dowódcami służb bezpieczeństwa oraz przywódcami plemiennymi; w spotkaniu wzięli udział również najważniejsi liderzy stronnictw lojalnych wobec byłego prezydenta Jemenu Alego Abdullaha Saleha; celem spotkania była koordynacja działań wojskowych zmierzających do przejścia Sany — stolicy Jemenu.

Dnia 29 sierpnia 2014 r. przewodniczący Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych wydał publiczne oświadczenie, w którym stwierdził, że Rada potępiła działania sił, którymi dowodzi Abdullah Yahya al Hakim i które w dniu 8 lipca 2014 r. zaatakowały Amran w Jemenie, w tym siedzibę główną brygady armii jemeńskiej. W lipcu 2014 r. Al Hakim dowodził zbrojnym przejściem prowincji Amran i był dowódcą wojskowym odpowiedzialnym za podejmowanie decyzji dotyczących trwających konfliktów w prowincji Amran oraz okręgu Hamdan w Jemenie.

Na początku września 2014 r. Abdullah Yahya al Hakim przebywał w Sanie w celu nadzorowania operacji bojowych w przypadku rozpoczęcia walk. Jego rolą było organizowanie działań zbrojnych w celu obalenia rządu Jemenu. Był również odpowiedzialny za zabezpieczenie wszystkich tras do Sany i z Sany oraz za kontrolę nad nimi.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (*alias*: **a**) Abd-al-Khaliq al-Huthi; **b**) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi; **c**) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi; **d**) Abu-Yunus).

Nazwisko w oryginalnym alfabecie: **عبدالخالق الحوثي**

Rola: Dowódca wojskowy grupy Huthi. **Data urodzenia:** 1984 r. **Obywatelstwo:** jemeńskie. **Inne informacje:** Płeć: męska. **Data umieszczenia w wykazie ONZ:** 7.11.2014.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Abd al-Khaliq al-Huthi został wskazany do objęcia sankcjami dnia 7 listopada 2014 r. zgodnie z pkt 11 i 15 rezolucji RB ONZ nr 2140 (2014) jako osoba spełniająca kryteria wskazania określone w pkt 17 i 18 rezolucji.

Abd al-Khaliq al-Huthi był zaangażowany w działania zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Jemenu, takie jak działania zakłócające realizację porozumienia z dnia 23 listopada 2011 r. zawartego między rządem Jemenu a opozycją, przewidującego pokojowe przekazanie władzy w Jemenie, i działania, które utrudniają proces polityczny w Jemenie.

Pod koniec października 2013 r. Abd al-Khaliq al-Huthi przewodził grupie bojowników noszących jemeńskie mundury wojskowe w ataku na obiekty w Dimaj w Jemenie. Walki te spowodowały wiele ofiar śmiertelnych.

Pod koniec września 2014 r. nieznaną liczbą niezidentyfikowanych bojowników była rzekomo przygotowana do ataków na placówki dyplomatyczne w Sanie w Jemenie na rozkaz, który miał wydać Abd al-Khaliq al-Huthi. Dnia 30 sierpnia 2014 r. Al-Huthi koordynował transport broni z prowincji Amran do obozu demonstrantów w Sanie.

3. **Ali Abdullah Saleh** (*alias*: Ali Abdallah Salih).

Nazwisko w oryginalnym alfabecie: علي عبد الله صالح

Rola: a) prezes jemeńskiej partii Powszechny Kongres Ludowy; b) były prezydent Republiki Jemeńskiej. **Data urodzenia:** a) 21 marca 1945 r.; b) 21 marca 1946 r.; c) 21 marca 1942 r.; d) 21 marca 1947 r. **Miejsce urodzenia:** a) Bayt al-Ahmar, Sana'a Governorate (mihafaza Sana), Jemen; b) Sana, Jemen; c) Sana, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Obywatelstwo:** jemeńskie. **Numer paszportu:** 00016161 (Jemen). **Krajowy numer identyfikacyjny:** 01010744444. **Inne informacje:** Płeć: mężczyzna. **Data umieszczenia w wykazie ONZ:** 7.11.2014.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Ali Abdullah Saleh został wskazany do objęcia sankcjami dnia 7 listopada 2014 r. zgodnie z pkt 11 i 15 rezolucji RB ONZ nr 2140 (2014) jako osoba spełniająca kryteria wskazania określone w pkt 17 i 18 rezolucji.

Ali Abdullah Saleh był zaangażowany w działania zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Jemenu, takie jak działania zakłócające realizację porozumienia z dnia 23 listopada 2011 r. zawartego między rządem Jemenu a opozycją, przewidującego pokojowe przekazanie władzy w Jemenie, i działania, które utrudniają proces polityczny w Jemenie.

Na mocy porozumienia z dnia 23 listopada 2011 r. zawartego pod auspicjami Rady Współpracy Państw Zatoki Ali Abdullah Saleh po ponad 30 latach ustąpił ze stanowiska prezydenta Jemenu.

Według doniesień jesienią 2012 r. Ali Abdullah Saleh stał się jednym z głównych zwolenników brutalnych działań Huthi w północnym Jemenie.

Starcia w południowym Jemenie w lutym 2013 r. były wynikiem połączonych działań, które prowadzili Saleh, Al-Ka'ida Półwyspu Arabskiego i secesjonista z południa kraju Ali Salim al-Bayd, aby wywołać zamieszki przed zaplanowaną na dzień 18 marca 2013 r. Konferencją Dialogu Narodowego w Jemenie. Później, we wrześniu 2014 r., Saleh destabilizował Jemen, wykorzystując inne osoby do osłabienia instytucji rządowych na szczeblu centralnym i zmniejszenia stabilności państwa do tego stopnia, by zagrozić zamachem stanu. Zgodnie ze sprawozdaniem opublikowanym we wrześniu 2014 r. przez zespół ekspertów ONZ ds. Jemenu ich rozmówcy twierdzili, że Saleh wspiera brutalne działania niektórych Jemeńczyków, zapewniając im środki finansowe i wsparcie polityczne, a także zapewnia, by członkowie Powszechnego Kongresu Ludowego za pomocą różnych środków nadal przyczyniali się do destabilizacji Jemenu.